

cecotec

CHEESE&GRILL 6000 BLACK

Raclette Tradicional / traditional raclette



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	3
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	9
Istruzioni di sicurezza	11
Instruções de segurança	13
Veiligheidsvoorschriften	15
Instrukcje bezpieczeństwa	17
Bezpečnostní pokyny	19

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	21
2. Antes de usar	21
3. Funcionamiento	21
4. Limpieza y mantenimiento	22
5. Especificaciones técnicas	22
6. Reciclaje de electrodomésticos	22
7. Garantía y SAT	23

INDEX

1. Parts and components	24
2. Before use	24
3. Operation	24
4. Cleaning and maintenance	25
5. Technical specifications	25
6. Disposal of old electrical appliances	25
7. Technical support service and warranty	25

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	27
2. Avant utilisation	27
3. Fonctionnement	27
4. Nettoyage et entretien	28
5. Spécifications techniques	28
6. Recyclage des électroménagers	28
7. Garantie et SAV	29

INHALT

1. Teile und Komponenten	30
2. Vor dem Gebrauch	30
3. Bedienung	30
4. Reinigung und Wartung	31
5. Technische Spezifikationen	31
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	31
7. Garantie und Kundendienst	32

INDICE

1. Parti e componenti	33
2. Prima dell'uso	33
3. Funzionamento	33
4. Pulizia e manutenzione	34
5. Specifiche tecniche	34
6. Riciclaggio di elettrodomestici	34
7. Garanzia e SAT	34

ÍNDICE

1. Peças e componentes	36
2. Antes de usar	36
3. Funcionamento	36
4. Limpeza e manutenção	37
5. Especificações técnicas	37
6. Reciclagem de eletrodomésticos	37
7. Garantia e SAT	37

INHOUDSTAFEL

1. Onderdelen en componenten	39
2. Voor u het toestel gebruikt	39
3. Werking	39
4. Schoonmaak en onderhoud	40
5. Technische specificaties	40
6. Recyclage van elektrische apparaten	40
7. Garantie en technische ondersteuning	41

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	42
2. Przed uruchomieniem	42
3. Obsługa urządzenia	42
4. Czyszczenie i konserwacja	43
5. Dane techniczne	43
6. Recykling sprzętu	43
7. Gwarancja i Pomoc Techniczna	43

OBSAH

1. Části a složení	45
2. Před použitím	45
3. Fungování	45
4. Čištění a údržba	46
5. Technické specifikace	46
6. Recyklace elektrospotřebičů	46
7. Záruka a technický servis	46

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.

Algunas partes del aparato se calentarán durante el funcionamiento del mismo. No toque dichas partes para evitar quemaduras.



No coloque o utilice el aparato sobre o cerca de una placa de inducción u otras fuentes de calor.

No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.

Asegúrese de que sus manos están secas cuando toque el dispositivo, el cable de alimentación o el enchufe.

No sumerja el producto en agua ni cualquier otro líquido.

Deje que el aparato se enfríe después de usarlo. Deje una mínima distancia de seguridad alrededor del aparato y no permita que materiales inflamables entren en contacto con el aparato. No cubra el aparato.

No ponga en funcionamiento el aparato cerca de explosivos o materiales inflamables.

No utilice un estropajo para limpiar el aparato. Puede que algunas de las partes de metal se aflojen y entren en contacto con las partes eléctricas, causando así un cortocircuito. Revise regularmente las partes metálicas del producto.

Debe apagarse el aparato siempre que se encuentren fallos de funcionamiento en los siguientes casos:

- usándolo.
- antes de usarlo.
- cuando se retire una de sus partes.
- desenchufarlo.
- se termine de usar.

Utilice un alargador solamente si está en buenas condiciones.

No desconecte el aparato tirando del cable.

Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Cualquier intervención en el producto, aparte de su limpieza y mantenimiento normal, debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Cecotec no se hace responsable de cualquier posible daño que sea consecuencia del mal uso del producto.

Desenchufe el aparato cuando no esté en uso o se esté limpiando.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser realizada por menores de 8 años sin supervisión.

Este electrodoméstico no está diseñado para su uso con temporizadores o sistemas de control remoto externos.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

This appliance is intended for household use only. Do not use for industrial or commercial purposes.

Some parts of the device may get hot during operation.

Do not touch them to avoid any possible scald.

Never place or use the appliance on or close to a cooking hob or other sources of heat.



Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or countertop.

Make sure your hands are dry when touching the appliance, the power cord or the plug.

Do not immerse the product in water or any other liquid.

Let the device cool down after being used. Allow a minimum safety distance on all sides and do not allow any flammable material to come into contact with the device. The appliance must not be covered.

Do not operate the device near explosive or flammable materials.

Do not use a scouring pad to clean the appliance. Metal fragments could come loose and touch the device's electrical parts and cause a short-circuit. Check the metallic parts of the device regularly.

The device must be switched off if malfunctions are detected

when:

- using it.
- before using it.
- when removing any part from it.
- unplugging it.
- finish using it.

Only use an extension cord if it is in good conditions.

Do not switch the appliance off by pulling from the cable.

If the cord or the device is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Any intervention, other than normal cleaning and maintenance, must be performed by the official Technical Support Service of Cecotec.

In case of professional use, inappropriate use, or failure to comply with these instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply.

Unplug the device from the outlet when it is not in use or being cleaned.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. This appliance can be used by children over 8 years old and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children under 8 without supervision.

This appliance must not be operated with timers or external remote control system.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.

Quelques parties de l'appareil vont se réchauffer pendant son fonctionnement. Ne touchez ces parties pour ne pas vous brûler.



Ne placez ni n'utilisez l'appareil sur ou près d'une plaque à induction ou autres sources de chaleur.

Ne laissez pas que le câble dépasse de la surface ou du plan de travail.

Vérifiez que vos mains ne sont pas mouillées si vous allez toucher l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise.

Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Laissez refroidir l'appareil après son usage. Laissez une distance minimale de sécurité autour de l'appareil et évitez que des matériaux inflammables le touchent. Ne recouvrez pas l'appareil.

Ne mettez en route l'appareil près d'explosifs ou matériaux inflammables.

N'utilisez pas des tampons à récurer pour nettoyer l'appareil. Quelques parties métalliques pourraient se desserrer et

entrer en contact avec les parties électriques, ce qui pourrait provoquer un court-circuit. Examinez de façon régulière les parties métalliques du produit.

Vous devez éteindre l'appareil si pendant les circonstances suivantes, vous observez un mauvais fonctionnement :

- Pendant utilisation
- Avant utilisation
- Lorsque vous enlevez une de ses parties
- En le débranchant
- Lorsque vous allez finir de l'utiliser

Utilisez une rallonge seulement si elle est en bon état.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.

S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Toute intervention du produit, outre de son nettoyage et entretien quotidien, doit être réalisée par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage qui soit la conséquence d'une mauvaise utilisation du produit.

Débranchez l'appareil s'il n'est pas en fonctionnement ou s'il est en train d'être nettoyé.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien de cet appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants de moins de 8 ans sans surveillance.

Cet électroménager n'est pas conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Zwecken.

Einige Teile des Geräts werden während des Betriebs heiß. Um Vermeidung von Verbrennungen berühren Sie sie nicht.

Stellen oder verwenden Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe eines Induktionskochfeldes oder anderer Wärmequellen.



Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker berühren.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch abkühlen. Lassen Sie einen Mindestsicherheitsabstand um das Gerät herum und stellen Sie keine brennbaren Materialien in seiner Nähe. Nicht abdecken.

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen oder brennbaren Materialien.

Verwenden Sie keine Drahtschwamm für die Reinigung. Einige der Metallteile können sich einlockern, mit den elektrischen Teilen in Kontakt kommen und so einen Kurzschluss verursachen. Überprüfen Sie regelmäßig die Metallteile des

Produkts.

In folgenden Fällen muss das Gerät abgeschaltet werden, wenn Fehlfunktionen festgestellt werden:

- Während Sie es Benutzen
- Vor dem Gebrauch
- Wenn Sie einer seiner Teile abnehmen
- Auschalten
- Fertig mit dem Betrieb sind.

Benutzen Sie Verlängerungskabel die nur im gutem Zustand sind.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel um abzuschalten.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Alle Eingriffe in das Produkt, abgesehen von der normalen Reinigung und Wartung, müssen vom technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden.

Cecotec wird keine Haftung bei unsachgemäßer Verwendung des Produktes übernehmen.

Ziehen Sie den Netzstecker nur wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gereinigt wird.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern unter 8 Jahren ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit Timern oder externen Fernbedienungssystemen vorgesehen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto.

Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini industriali o commerciali.

Alcune parti dell'apparato si riscaldano durante il funzionamento. Non toccare le parti per evitare scottature.



Non collocare o utilizzare l'apparato sopra o vicino ad una piastra a induzione o altre fonti di calore.

Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o piano da cucina.

Verificare di avere le mani asciutte quando si tocca il dispositivo, il cavo di alimentazione o la presa della corrente.

Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido.

Lasciare raffreddare l'apparato dopo l'uso. Lasciare una distanza minima di sicurezza attorno l'apparato e non consentire che i materiali infiammabili entrino a contatto con l'apparato. Non coprire l'apparato.

Non mettere in funzionamento l'apparato vicino ad esplosivi o materiali infiammabili.

Non utilizzare una paglietta per pulire il motore. È possibile che alcune delle parti in metallo si allentino ed entrino a contatto con le parti elettriche, provocando in questo modo un cortocircuito. Controllare regolarmente le parti metalliche del prodotto.

È necessario spegnere l'apparato quando si presentino problemi di funzionamento nei seguenti casi:

- durante l'uso.
- prima dell'uso.
- quando si ritira una delle parti.
- scollegarlo.
- alla fine dell'uso.

Usare una prolunga solamente se si trova in buone condizioni.

Non scollegare l'apparato tirando il cavo.

Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Qualsiasi operazione sul prodotto, esclusa pulizia e manutenzione normale, dovrà essere effettuata dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Cecotec non si fa responsabile di qualsiasi danno dovuto ad un mal utilizzo del prodotto.

Scollegare il prodotto quando non si sta usando e se si sta pulendo.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. Questo prodotto può essere usato da bambini a partire da 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini con età inferiore a 8 anni senza supervisione.

Questo dispositivo non è stato progettato per uso con timer o sistemi di controllo remoto esterni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.

Algumas partes do aparelho vão aquecer durante o funcionamento. Não toque estas partes para evitar queimaduras.



Não coloque ou utilize o aparelho sobre ou perto de uma placa de indução ou outras fontes de calor.

Não deixe que o cabo se aproxime da superfície de cocção.

Certifique-se de que as suas mãos estão secas quando tocar o dispositivo, o cabo de alimentação ou a tomada.

Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.

Deixe arrefecer o aparelho depois do uso. Deixe uma mínima distância de segurança ao redor do aparelho e não permita que materiais inflamáveis entrem em contacto com o aparelho.

Não cubra o aparelho.

Não ponha o dispositivo em funcionamento perto de explosivos ou materiais inflamáveis.

Não utilize um esfregão para limpar o aparelho. Algumas das partes de metal podem afrouxar-se e entrar em contacto com as partes elétricas e causar assim um curto-circuito. Verifique regularmente as partes metálicas do produto.

Deve desligar o aparelho se encontrar falhas de funcionamento nos seguintes casos:

- quando o estiver a usar
- antes de o usar
- quando retirar uma das suas partes
- ao desconectar
- se terminar o uso

Utilize um extensor somente si estiver em boas condições.

Não desconecte o aparelho puxando o cabo.

Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Qualquer intervenção no produto, para além de limpeza e manutenção normal, deve ser realizada pelo SAT de Cecotec.

Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inapropriado do produto.

Desconecte o aparelho quando não o estiver a usar ou durante a limpeza.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. A limpeza e manutenção do produto não devem ser realizadas por menores de 8 anos sem supervisão. Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende voorschriften aandachtig voordat u het toestel gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.

Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden.

Sommige onderdelen van dit toestel worden erg warm tijdens het gebruik. Raak deze onderdelen niet aan om brandwonden te vermijden.

Zet het toestel niet op of gebruik het niet dichtbij



inductiekookplaten of andere warmtebronnen. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen.

Zorg ervoor dat uw handen droog zijn vooraleer u het toestel, de kabel of de stekker aanraakt.

Dompel het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen.

Laat het toestel afkoelen na gebruik. Bewaar een minimale veiligheidsafstand tussen het toestel en ontvlambare voorwerpen. Dek het toestel niet af.

Laat het toestel niet werken in de buurt van explosieve of brandbare materialen.

Gebruik geen schuursponsjes om het toestel schoon te maken. Sommige metalen onderdelen kunnen losraken en in contact komen met de elektrische onderdelen, waardoor er een kortsluiting kan ontstaan. Kijk de metalen onderdelen van het toestel regelmatig na.

Schakel het toestel uit als er zich storingen voordoen:

- tijdens het gebruik

- voor het gebruik
- bij het verwijderen van 1 van de onderdelen
- bij het uittrekken van de stekker
- na het gebruik

Gebruik enkel verlengkabels die in goede staat zijn.

Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.

Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

Elke ingreep aan het toestel, met uitzondering van het normale onderhoud, moet uitgevoerd worden door de technische dienst van Cecotec.

Cecotec neemt geen verantwoordelijkheid voor elke mogelijke schade die het gevolg is van verkeerd gebruik van het toestel.

Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.

Hou toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. De schoonmaak en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen jonger dan 8 jaar indien zij niet onder toezicht staan.

Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met externe timers of afstandsbedieningen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Ten produkt został stworzony użytku w domu Nie używaj go w celach przemysłowych ani komercyjnych.

Niektóre części urządzenia nagrzewają się podczas pracy. Nie dotykaj tych części, aby uniknąć poparzeń.

Nie należy umieszczać ani używać urządzenia na płycie indukcyjnej lub w pobliżu innych źródeł ciepła.

Kabel nie może zwisać z krawędzi przestrzeni roboczej.

Upewnij się, że masz suche ręce, gdy dotykasz urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.

Poczekaj, aż urządzenie ostygnie po użyciu. Pozostaw minimalną bezpieczną odległość wokół urządzenia i nie dopuszczaj do kontaktu materiałów łatwopalnych z urządzeniem. Nie zakrywaj urządzenia.

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.

Nie używaj zmywaków do czyszczenia urządzenia. Niektóre części metalowe mogą się poluzować i zetknąć z częściami elektrycznymi, powodując w ten sposób zwarcie. Regularnie sprawdzaj metalowe części produktu.

Urządzenie należy wyłączyć za każdym razem, gdy zostaną wykryte usterki w następujących przypadkach:

- używając go.



- przed użyciem.
- po usunięciu jednej z jej części.
- odłącz go.
- jest zakończony przy użyciu.

Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest w dobrym stanie.

Nie odłączaj urządzenia ciągnąc za kabel.

Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Wszelkie interwencje w produkcji, oprócz normalnego czyszczenia i konserwacji, muszą być wykonywane przez serwis pomocy technicznej Cecotec.

Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane lub jest czyszczone.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia, lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie jego obsługi. Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.

To urządzenie nie jest zaprojektowane do pracy z timerem ani zewnętrznymi systemami zdalnej kontroli.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití.

Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.

Některé části přístroje se během používání zahřejí. Těchto částí se nedotýkejte, abyste se nespálili.

Neumísťujte ani nepoužívejte přístroj blízko nebo přímo umístěné na indukčních deskách nebo v blízkosti zdrojů tepla.



Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.

Ujistěte se, že máte suché ruce, než budete na přístroj, na kabel nebo na zástrčku sahat.

Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.

Nechejte přístroj vychladnout zchladnout po použití. Nechejte minimální bezpečnou vzdálenost kolem přístroje a nedovolte, aby se hořlavé materiály dostaly do kontaktu s přístrojem. Nepřikrývejte přístroj.

Nezapínejte přístroj blízko výbušnin nebo hořlavých materiálů. K čištění přístroje nikdy nepoužívejte drátěnku. Je možné, že některé kovové části se opotřebí a mohly by přijít do kontaktu s elektrickými částmi a způsobit tak zkrat. Pravidelně kontrolujte kovové části produktu.

Vždy vypněte přístroj v případech, kdy přístroj funguje špatně v následujících případech:

- během používání.
- před použitím.

- jakmile se poškodí jedna z jeho částí.
- při odpojování ze zásuvky.
- po použití.

Použijte prodlužovací kabel, pokud je v dobrém stavu.

Neodpojujte napájecí kabel do elektrického přívodu zatáhnutím. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Jakýkoli zásah do přístroje, mimo čištění a normální údržbu, musí být realizován Oficiálním technickým servisem Cecotec.

Cecotec není zodpovědný za žádné škody nebo nehody způsobené v důsledku nevhodného používání.

Odpojte přístroj, pokud ho nepoužíváte anebo pokud ho čistíte.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, senzorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Přístroj by neměly udržovat a čistit děti do 8mi let bez dozoru.

Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo externích dálkových ovladačů.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Bandeja grill superior
2. Soporte
3. Bandeja grill
4. Tornillo
5. Mango regulable
6. Mango regulable en altura
7. Soporte
8. Tornillo
9. Cable
10. Enchufe
11. Conector
12. Termostato
13. 2 espátulas de madera

2. ANTES DE USAR

Instale las partes anteriormente mencionadas siguiendo estas instrucciones. Se recomienda el uso de una llave hexagonal para el montaje.

Fig. 2

Antes de utilizar el aparato por primera vez, manténgalo encendido durante 10 minutos sin ninguna comida sobre él. Con esto se eliminará el olor que el aparato emite la primera vez que se usa. Puede que también emita un poco de humo. Mantenga la habitación ventilada durante este proceso.

3. FUNCIONAMIENTO

No encienda el aparato hasta que no esté colocado sobre una superficie estable.

Una vez colocado, conéctelo a toma de corriente, el equipo estará listo para ser usado.

Coloque el queso sobre la bandeja grill, utilice las espátulas de madera y muévelo debajo del calentador eléctrico.

La altura de la bandeja grill puede ajustarse hacia arriba o hacia abajo, mediante los mangos de madera, para controlar la temperatura. La temperatura también puede controlarse con el termostato.

Tras colocar el queso en la bandeja y ajustar la altura, gire el termostato para encender el aparato y ajuste la temperatura deseada.

Coloque los alimentos a cocinar en la bandeja grill superior.

El tiempo de calentamiento depende del tipo de alimento y el punto de cocción deseado (muy hecho, hecho, al punto, etc).

Apague el aparato cuando no va a ser utilizado más.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.

La bandeja grill y la bandeja grill superior son desmontables. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

La bandeja grill es apta para lavavajillas, pero la bandeja grill superior no.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 03081

Producto: Cheese & Grill 6000 Black

600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Top grill plate
2. Base
3. Cheese grilling plate
4. Holding screw
5. Adjustable handle
6. Height-adjusting handle
7. Base
8. Holding screw
9. Power cord
10. Plug
11. Connector
12. Thermostat
13. 2 wooden spatulas

2. BEFORE USE

Install the beforesaid parts and components following these instructions. We recommend the use of a hex wrench for the installation.

Fig. 2

Before using the device for the first time, operate it for 10 minutes without any food on it. This will help removing the scent that the device emits when used for the first time. The device may also emit some smoke. Keep the room ventilated during this process.

3. OPERATION

Do not switch the device on until it is placed on a stable surface.

Once it is correctly placed, plug it into a power outlet. Now, the device is ready to be used.

Place the cheese on the cheese grilling plate, using the wooden spatulas and then move this part under the electric heater.

The cheese grilling plate's height can be adjusted upwards or downwards, using the wooden handles, to control the temperature. The temperature can also be controlled with the thermostat.

After placing the cheese on the plate and adjusting the height, you can turn the thermostat to start operating and adjust the desired temperature.

Meanwhile, the food can be placed on the top grill plate for grilling in the meantime.

Grilling time depends on the type of foodstuff and the desired doneness of the food (overdone,

cooked to perfection or undercooked).

Switch the device off when it is no longer going to be used.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.

The cheese grilling plate and the top grill can be disassembled. Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.

Do not immerse the appliance in water or other liquid.

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners.

The cheese grilling plate is dish-washer safe, but the top grill plate is not.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03081

Product: Cheese & Grill 6000 Black

600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Plateau gril supérieur
2. Support
3. Plateau gril
4. Vis
5. Poignée réglable
6. Poignée réglable en hauteur
7. Support
8. Vis
9. Câble
10. Prise de courant
11. Connecteur
12. Thermostat
13. 2 spatules en bois

2. AVANT UTILISATION

Installez les pièces mentionnées dans le paragraphe antérieur en suivant ces étapes. Il est recommandable d'utiliser une clé hexagonale pour l'assemblage.

Img. 2

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laissez-le allumé pendant 10 minutes. N'introduisez pas des aliments. Comme ça, vous éliminerez l'odeur que l'appareil émet lors de son premier usage. L'appareil pourrait émettre un peu de fumée. Maintenez la pièce aérée pendant ce processus.

3. FONCTIONNEMENT

N'allumez pas l'appareil jusqu'à ce qu'il ne soit placé sur une surface plate.

Ensuite, branchez-le sur une prise de courant. L'appareil sera prêt à l'emploi.

Placez le fromage sur le plateau gril. Utilisez les spatules en bois et bougez-le sous le réchauffeur électrique.

Vous pouvez régler la hauteur du plateau gril vers le haut ou vers le bas à l'aide des poignées en bois. Comme ça, vous pourrez contrôler la température. Vous pouvez aussi contrôler la température avec le thermostat.

Après avoir placé le fromage sur le plateau et avoir réglé la hauteur, tournez le thermostat pour allumer l'appareil et ajustez la température souhaitée.

Placez les aliments que vous allez préparer sur le plateau gril supérieur.

Le temps de réchauffe peut varier selon le type d'aliment et le point de cuisson souhaité (bien cuit, cuit, à point, etc.).

Éteignez l'appareil si vous n'allez plus l'utiliser.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Le plateau grill supérieur et le plateau grill sont démontables. Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

Ne submergez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Seulement le plateau grill convient pour un nettoyage au lave-vaisselle.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 03081

Produit : Cheese & Grill 6000 Black

600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Obere Grillplatte
2. Rohr
3. Grillplatte
4. Schraube
5. Verstellbarer Griff
6. Höhenverstellbarer Griff
7. Rohr
8. Schraube
9. Kabel
10. Stecker
11. Netzteil
12. Thermostat
13. 2 Holzspatel

2. VOR DEM GEBRAUCH

Bauen Sie die oben genannten Teile gemäß dieser Anleitung ein. Die Verwendung eines Innensechskantschlüsses für die Montage wird empfohlen.

Abb. 2

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lassen Sie es 10 Minuten lang ohne jegliche Lebensmittel an. Dadurch wird der Geruch, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, beseitigt. Es kann auch ein wenig Rauch ausströmen. Halten Sie den Raum während dieses Vorgangs belüftet.

3. BEDIENUNG

Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es auf eine stabile Oberfläche gestellt wird.

Sobald es in Stelle ist, schließen Sie sie an die Stromversorgung an, und das Gerät ist einsatzbereit.

Legen Sie den Käse auf die Grillplatte, verwenden Sie die Holzspatel und schieben Sie ihn unter die elektrische Heizung.

Die Höhe der Grillplatte kann mit Hilfe der Holzgriffe nach oben oder unten verstellt werden, um die Temperatur zu kontrollieren. Die Temperatur kann auch durch den Temperaturregler geregelt werden.

Nachdem Sie den Käse auf der Platte gelegt und die Höhe eingestellt haben, schalten Sie den Temperaturregler ein mit der gewünschten Temperatur.

Legen Sie das Essen in die obere Grillplatte.

Die Aufheizzeit hängt von der Art des Essens und dem gewünschten Garpunkt (blutig, auf Punkt gegart, durchgebraten, etc.) ab.

Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht mehr benutzt wird.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Die Grillplatte und die obere Grillplatte sind abnehmbar. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.

Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

Nur die platten sind spülmaschinengeeignet.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 03081

Produkt: Cheese & Grill 6000 Black

600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Vassoio grill superiore
2. Supporto
3. Vassoio grill
4. Vite
5. Manico regolabile
6. Manico regolabile in altezza
7. Supporto
8. Vite
9. Cavo
10. Presa
11. Cavo
12. Termostato
13. 2 spatole in legno

2. PRIMA DELL'USO

Installare le parti precedentemente menzionate seguendo queste istruzioni. Si consiglia l'uso di una chiave esagonale per il montaggio.

Fig. 2

Prima di usare il prodotto per la prima volta, mantenerlo acceso per 10 minuti senza cibo al di sopra. Con questo verrà eliminato l'odore emanato dall'apparato durante il primo uso. È possibile che possa fuoriuscire del fumo. Mantenere la stanza areata durante questo processo.

3. FUNZIONAMENTO

Non accendere l'apparato fino a che non venga collocato su di una superficie stabile.

Una volta collocato, collegarlo alla corrente, il prodotto sarà pronto all'uso.

Collocare il formaggio sopra di un vassoio grill, utilizzare le spatole in legno e muoverlo sotto la parte riscaldante elettrica.

L'altezza del vassoio grill può essere regolata verso l'alto o il basso, mediante i manici in legno, per controllare la temperatura. La temperatura può essere controllata con il termostato.

Dopo aver collocato il formaggio sul vassoio e regolare l'altezza, girare il termostato per accendere l'apparato e regolare la temperatura desiderata.

Collocare gli alimenti da cucinare sul vassoio grill superiore.

Il tempo di riscaldamento dipende dal tipo di alimento e punto di cottura desiderato (molto cotto, cotto, al punto, ecc...).

Spegnere l'apparato quando non si usa.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

Il vassoio grill e quello superiore sono smontabili. Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.

Non sommergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare spugne, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.

Il vassoio grill è lavabile in lavastoviglie ad eccezione del vassoio grill superiore.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 03081

Prodotto: Cheese & Grill 6000 Black

600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi

altra mancanza attribuibile al consumatore.

- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tabuleiro grill superior
2. Suporte
3. Tabuleiro grill
4. Parafuso
5. Pega regulável
6. Pega regulável em altura
7. Suporte
8. Parafuso
9. Cabo
10. Ficha
11. Conector
12. Termostato
13. 2 espátulas de madeira

2. ANTES DE USAR

Instale as partes acima mencionadas seguindo estas instruções. Recomenda-se o uso de uma chave hexagonal para efetuar a montagem.

Fig. 2

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, mantenha-o ligado durante 10 minutos sem comida. Isto irá eliminar o cheiro que o dispositivo emite na primeira vez que é utilizado. Também pode emitir um pouco de fumo. Mantenha o espaço ventilado durante este processo.

3. FUNCIONAMENTO

Não ligue o aparelho até que não esteja colocado sobre uma superfície estável.

Uma vez colocado, conecte-o à tomada da corrente, o dispositivo estará pronto para ser usado. Coloque o queijo sobre o tabuleiro grill, utilize as espátulas de madeira e mova-o debaixo do aquecedor elétrico.

A altura do tabuleiro grill pode ser ajustada para cima ou para baixo através das pegas de madeira, para controlar a temperatura. A temperatura também pode ser controlada com o termostato.

Depois de colocar o queijo no tabuleiro e ajustar a altura, gire o termostato para ligar o aparelho e ajuste a temperatura desejada.

Ponha os alimentos a cozinhar no tabuleiro grill superior.

O tempo de aquecimento depende do tipo de alimento e do ponto de cocção desejado.

Desligue o aparelho quando não o usar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.

O tabuleiro grill e o tabuleiro grill superior são desmontáveis. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.

Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

O tabuleiro grill é apto para máquina da louça, mas o tabuleiro superior não é.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 03081

Produto: Cheese & Grill 6000 Black
600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bovenste grillplaat
2. Plaatondersteuning
3. Grillplaat
4. Schroef
5. Aanpasbaar handvat
6. In hoogte verstelbaar handvat
7. Plaatondersteuning
8. Schroef
9. Kabel
10. Stekker
11. Aansluitpunt
12. Thermostaat
13. 2 houten spatels

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Monteer de bovengenoemde onderdelen volgens de voorschriften. Het gebruik van een zeskantsleutel voor de montage wordt aanbevolen.

Fig. 2

Als u het toestel voor een eerste keer gebruikt, laat het vooraf 10 minuten opwarmen zonder voedsel op. Hierdoor zal de geur die het toestel voortbrengt bij het eerste gebruik verdwijnen. Het is ook mogelijk dat er een beetje rook geproduceerd wordt. Ventileer de ruimte gedurende dit proces.

3. WERKING

Schakel het toestel niet in voordat het op een stabiel oppervlak staat.

Zodra het toestel correct geplaatst is, steekt u de stekker in het stopcontact en is het toestel klaar voor gebruik.

Plaats de kaas op de grillplaat, gebruik de houten spatels en verplaats hem onder het verwarmingselement.

De grill is in hoogte verstelbaar om de temperatuur te controleren, via de houten handgrepen. De temperatuur kan ook geregeld worden via de thermostaat.

Na het plaatsen van de kaas op de plaat en het instellen van de hoogte, zet u de thermostaat aan en stelt u de gewenste temperatuur in.

Leg de te bakken voedingswaren op de bovenste grillplaat.

De baktijd hangt af van het type voedsel en de gewenste garing (doorbakken, gebakken, à point, etc.).
Schakel het toestel uit als u het niet meer gaat gebruiken.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.

De grillplaten zijn verwijderbaar. Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken.

Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het toestel te reinigen.

De grillplaat is geschikt voor de vaatwasser maar de bovenste grillplaat niet.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 03081

Product: Cheese & Grill 6000 Black

600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten op mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorstreepte afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de technische dienst van Cecotec.

Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker wordt de reparatie niet gedekt door de garantie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de technische dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Górna taca grillowa
2. Pomoc
3. Taca do grillowania
4. Śruba
5. Regulowany uchwyt
6. Uchwyt z regulacją wysokości
7. Pomoc
8. Śruba
9. Kabel
10. Wtyczka
11. Złącze
12. Termostat
13. 2 szpatułki

2. PRZED URUCHOMIENIEM

Zainstaluj wyżej wymienione części zgodnie z tymi instrukcjami. Do montażu zaleca się użycie klucza sześciokątnego.

Rys. 2

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je włączyć przez 10 minut bez jedzenia. Pozwoli to wyeliminować zapach emitowany przez urządzenie przy pierwszym użyciu. Może również emitować trochę dymu. Podczas tego procesu utrzymuj wentylację pomieszczenia.

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Nie włączaj urządzenia, dopóki nie zostanie umieszczone na stabilnej powierzchni.

Po umieszczeniu podłącz go do gniazdka, sprzęt będzie gotowy do użycia.

Umieść ser na tacy grillowej, użyj drewnianych szpatulek i przenieś go pod grzejnik elektryczny. Wysokość tacy grillowej można regulować w górę lub w dół za pomocą drewnianych uchwytów do kontroli temperatury. Temperaturę można również kontrolować za pomocą termostatu.

Po umieszczeniu sera na tacy i wyregulowaniu wysokości obróć termostat, aby włączyć urządzenie i ustawić żadaną temperaturę.

Położ potrawy, które mają być ugotowane, na górnej tacy grillowej.

Czas nagrzewania zależy od rodzaju potrawy i pożądanego miejsca pieczenia (bardzo dobrze zrobione, zrobione, do rzeczy itp.).

Wyłącz urządzenie, gdy nie będzie już używane.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.

Tacka do grillowania i górna taca do grillowania są wyjmowane. Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych cieczach.

Nie korzystaj z szorstkich produktów do czyszczenia urządzenia, gdyż możesz je uszkodzić.

Taca grillowa nadaje się do mycia w zmywarce, ale górna taca grillowa nie.

5. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 03081

Produkt: Cheese & Grill 6000 Black

600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

7. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy

nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika. urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużywaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

14. Podložka spodního grilu
15. Podpora
16. Podložka grilu
17. Šroub
18. Nastavitelná rukojeť
19. Výškově nastavitelná rukojeť
20. Podpora
21. Šroub
22. Kabel
23. Zástrčka
24. Konektor
25. Termostat
26. 2 dřevěné špachtle

2. PŘED POUŽITÍM

Instalujte nahoře zmíněné části podle instrukcí. Doporučuje se použít k montáži šestihranný klíč.

Obr. 2

Před prvním použitím přístroje, nechejte ho zapnutý asi 10 minut bez jídla uvnitř. Takto se odstraní zápach z přístroje, který je charakteristický pro první použití. Je možné, že bude také vycházet trochu kouře. Větrejte během tohoto procesu místnost.

3. FUNGOVÁNÍ

Nezapínejte přístroj, dokud není umístěný na stabilním povrchu.

Jakmile je takto umístěný, připojte ho do elektrické sítě a přístroj je připraven k použití.

Položte na filtrovací podložku sýr, použijte dřevěné špachtle a posuňte ho pod elektrický ohříváč.

Výšku podložky grilu je možné nastavit směrem nahoru a dolů pomocí dřevěných špachtlí, abyste kontrolovali teplotu. Teplotu je také možné kontrolovat termostatem.

Po umístění sýru na podložku a nastavení výšky, otočte termostatem pro zapnutí přístroje a nastavte požadovanou teplotu.

Položte potraviny, které chcete připravit, na horní podložku grilu.

Čas ohřátí záleží na typu potraviny a na tom, jak moc je chcete připravit (velmi připravené nebo akorát atd.)

Vypněte přístroj, pokud už ho nebudete dále používat.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit. Grilovací podložka a horní grilovací podložka jsou odmontovatelné. Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Nikdy ho neponořujte do vody ani do jiných tekutin. Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje. Grilovací podložka je vhodná do myčky, ale horní grilovací podložka ne.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 03081
 Produkt: Cheese & Grill 6000 Black
 600 W, 230 V~, 50/60 Hz

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ním nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

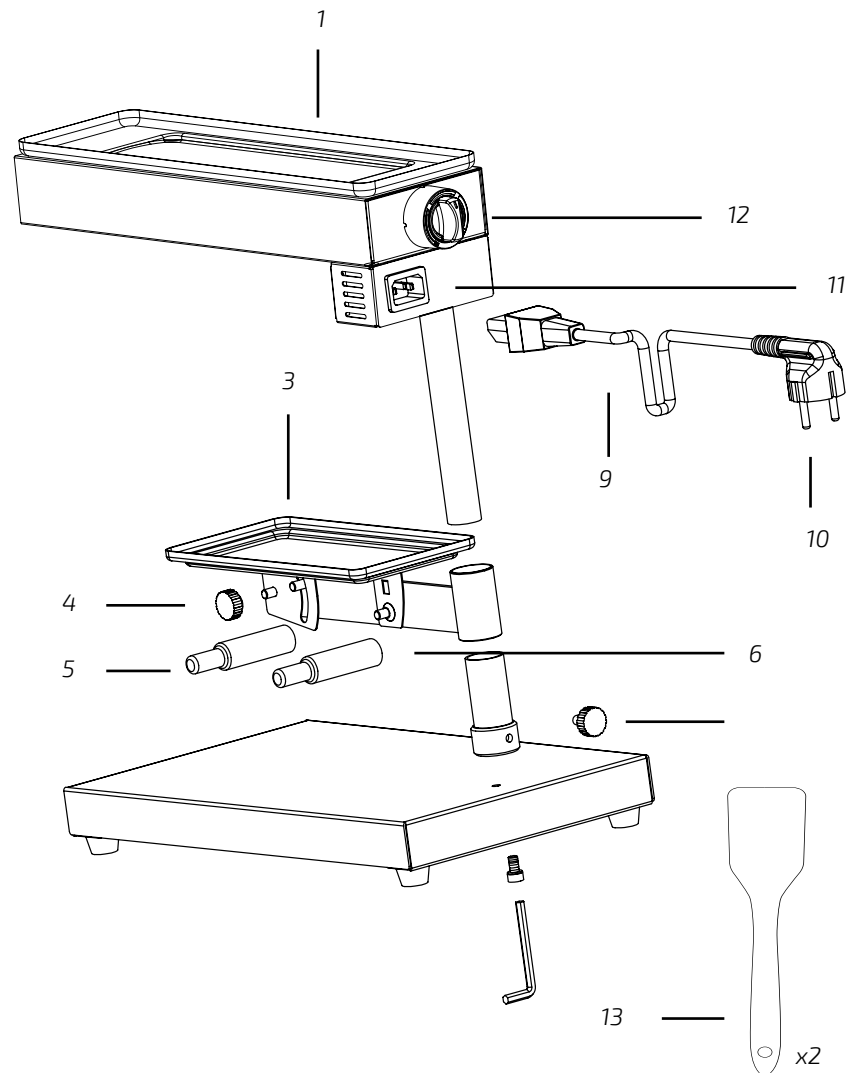


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1 / 2

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV01200303